



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1142

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS
OVERSEAS 15c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1142

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 48

PRETORIA, 13 JUNE 1969
13 JUNIE

[No. 2431

PROCLAMATIONS

*by the State President of the
Republic of South Africa*

No. R. 149 13 June 1969
**APPLICATION OF SECTION 88 (3) OF THE
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA CONSTITUTION
ACT, 1961.— EDUCATIONAL INSTITUTIONS**

Under and by virtue of the powers vested in me by section 88 (3) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), I hereby declare that the provisions of the said section 88 (3) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), apply in respect of the following educational institutions:—

Name of institutions

1. Potchefstroomse Hoërskool Gimnasium Provincial Hostel.....
2. Potchefstroomse Hoër Volksskool Provincial Hostel.....
3. Krugerlaan Spesiale Skool Provincial Hostel.....
4. Jim van Tonder Spesiale Skool Provincial Hostel.....

Naam van inrigtings

1. Potchefstroomse Hoërskool Gimnasium Provinsiale Koshuis.....
2. Potchefstroomse Hoër Volksskool Provinsiale Koshuis.....
3. Krugerlaan Spesiale Skool Provinsiale Koshuis.....
4. Jim van Tonder Spesiale Skool Provinsiale Koshuis.....

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Second day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council.
S. L. MULLER.

No. R. 158, 1969

**AMENDMENT OF THE SIXTH SCHEDULE TO THE
MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928
(ACT 13 OF 1928)**

Under the powers vested in me by section 61 *bis* (2) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), read with section 94 of the said Act, and on the recommendation of the South African Medical and Dental

A—40905

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die
Republiek van Suid-Afrika*

No. R. 149 13 Junie 1969
**TOEPASSING VAN ARTIKEL 88 (3) VAN DIE
GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-
AFRIKA, 1961.—ONDERWYSINRIGTINGS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 88 (3) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde artikel 88 (3) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), van toepassing is ten opsigte van die onderwysinrigtings hieronder gemeld:—

Name of schools to which the institutions are attached

- Potchefstroomse Hoërskool Gimnasium.
Potchefstroomse Hoër Volksskool.
Krugerlaan Spesiale Skool (Vereeniging).
Jim van Tonder Spesiale Skool (Bethal).

Naam van skole waaraan inrigtings verbonde is

- Potchefstroomse Hoërskool Gimnasium.
Potchefstroomse Hoër Volksskool.
Krugerlaan Spesiale Skool (Vereeniging).
Jim van Tonder Spesiale Skool (Bethal).

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Mei Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.
S. L. MULLER.

No. R. 158, 1969

**WYSIGING VAN DIE SESDE BYLAE VAN DIE WET
OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS,
1928 (WET 13 VAN 1928)**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 61 *bis* (2) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), gelees met artikel 94 van genoemde Wet, wysig ek hierby op aanbeveling van die

1—2431

Council and the South African Pharmacy Board, as provided in the said section, I hereby amend the Sixth Schedule to the said Act, published under Proclamation 229 of 1966, as amended by Proclamations 102 of 1967 and 135 of 1968, by the addition of—

(a) "Acetazolamide, its salts; preparations and admixtures containing them."

(b) "1-Adamantanamine, its salts; preparations and admixtures containing them."

(c) "Debrisoquine, its salts; preparations and admixtures containing them."

(d) "Glaphenine (glyceryl-amino-phenaquin), preparations and admixtures containing it."

(e) "Guanicline."

(f) "1-(B-hydroxyethyl)-2-diphenylmethyl-piperidine hydrochloride, and preparations and admixtures containing it."

(g) "Melfalan, its salts; derivatives and preparations thereof."

(h) "Oxazepam, preparations and admixtures containing it."

(i) "Prothionamide, its salts; preparations and admixtures containing them."

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-sixth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council.
C. DE WET.

(The previous Proclamations were republished under Government Notice R. 749 of 9 May 1969.)

No. R. 159, 1969

AMENDMENT OF THE FOURTH SCHEDULE TO THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928 (ACT 13 OF 1928)

Under the powers vested in me by section 48 (3) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), read with section 94 of the said Act, and on the recommendation of the South African Medical and Dental Council and the South African Pharmacy Board, as provided in the said section, I hereby amend the Fourth Schedule to the said Act, as amended by Proclamations 299 of 1962, 74 and 187 of 1964, 61 of 1965, 1 of 1966, 26 of 1967 and 1 and 329 of 1968, as follows:—

Division I

By the addition of "Ketamine and its salts".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-sixth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council.
C. DE WET.

(The previous Proclamations were republished under Government Notice R. 747 of 9 May 1969.)

Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, soos in genoemde artikel bepaal, die Sesde Bylae van genoemde Wet, afgekondig by Proklamasie 229 van 1966, soos gewysig by Proklamasies 102 van 1967 en 135 van 1968, deur die byvoeging van—

(a) "Asetasolamied, sy soute; preparete en mengsels wat daarvan bevat."

(b) "1-Adamantanamien, sy soute; preparete en mengsels wat daarvan bevat."

(c) "Debrisokin, sy soute; preparete en mengsels wat daarvan bevat."

(d) "Glafenien (gliseriel-amino-fenakin), preparete en mengsels wat daarvan bevat."

(e) "Guaniklien."

(f) "1-(B-hidroksietiel)-2-difenielmetiel-piperidien hidrochloried, en preparete en mengsels wat daarvan bevat."

(g) "Melfalan, sy soute; derivate en preparete daarvan."

(h) "Oksasepam, preparete en mengsels wat daarvan bevat."

(i) "Protionamied, sy soute; preparete en mengsels wat daarvan bevat."

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Nege-honderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.
C. DE WET.

(Die vorige Proklamasies is by Goewermentskennisgewing R. 749 van 9 Mei 1969, herpubliseer.)

No. R. 159, 1969

WYSIGING VAN DIE VIERDE BYLAE VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928 (WET 13 VAN 1928)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 (3) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), gelees met artikel 94 van genoemde Wet, en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, soos in genoemde artikel bepaal, wysig ek hierby die Vierde Bylae van genoemde Wet, soos gewysig by Proklamasies 299 van 1962, 74 en 187 van 1964, 61 van 1965, 1 van 1966, 26 van 1967 en 1 en 329 van 1968, soos volg:—

Afdeling I

Deur die byvoeging van "Ketamien en sy soute".

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Nege-honderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.
C. DE WET.

(Die vorige Proklamasies is by Goewermentskennisgewing R. 747 van 9 Mei 1969, herpubliseer.)

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS
AND MARKETING

No. R. 951

13 June 1969

GRADING AND MARKING OF MEAT SOLD IN
CERTAIN AREAS OF THE REPUBLIC OF SOUTH
AFRICA.—AMENDMENT

The State President has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), amended the regulations relating to the grading and marking of meat sold in certain areas of the Republic, published by Government Notice R. 960 of 24 May 1968, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 960 of 24 May 1968, is hereby amended as follows:—

1. Regulation 1 is hereby amended by the substitution for the definition of "goat meat" of the following definition:—

"'goat meat' means—

- (a) in the case of 'Class A', the meat of a goat showing no, or not more than two permanent incisors;
- (b) in the case of 'Class B', the meat of a goat—
 - (i) showing more than two permanent incisors; or
 - (ii) of which the head has been separated from the body or carcase (as the case may be) prior to the determination by a meat grader of the state of dentition of such goat;"

2. Regulation 5 is hereby amended by the substitution for subregulation (4) of the following subregulation:—

"*Marking of beef.*—(4) Beef graded as Super Grade, Prime Grade, Grade 1, Grade 2, Grade 3 and Grade 4, shall be roller-marked, in the case of—

- (a) Super Grade, in purple ink, with the word 'SUPER';
- (b) Prime Grade, in green ink, with the words 'PRIMA, PRIME', occurring alternately;
- (c) Grade 1—
 - (i) Class A, in brown ink, with rows of the figures and letter combination '1A1'; and
 - (ii) Class B, in brown ink, with rows of the figures and letter combination '1B1';
- (d) Grade 2, in red ink, with rows of the figure '2';
- (e) Grade 3, in black ink, with rows of the figure '3'; and
- (f) Grade 4, in black ink, with rows of the figure '4'."

3. Regulation 6 is hereby amended by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:—

"*Marking of veal.*—(3) Veal graded as Super Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3, shall be roller-marked, in the case of—

- (a) Super Grade, in purple ink, with the word 'SUPER';
- (b) Grade 1, in brown ink, with rows of the figure '1';
- (c) Grade 2, in red ink, with rows of the figure '2'; and
- (d) Grade 3, in black ink, with rows of the figure '3'."

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING

No. R. 951

13 Junie 1969

GRADERING EN MERK VAN VLEIS WAT IN
SEKERE GEBIEDE VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA VERKOOP WORD.—WYSIGING

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemakingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies met betrekking tot die gradering en merk van vleis wat in sekere gebiede van die Republiek verkoop word, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 960 van 24 Mei 1968, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 960 van 24 Mei 1968, word hierby soos volg gewysig:—

1. Regulasie 1 word hierby gewysig deur die omskrywing van "bokvleis" deur die volgende omskrywing te vervang:—

"'bokvleis'—

- (a) in die geval van 'Klas A', die vleis van 'n bok wat geen of nie meer as twee permanente snytande toon nie; en

- (b) in die geval van 'Klas B', die vleis van 'n bok—

- (i) wat meer as twee permanente snytande toon; of

- (ii) waarvan die kop van die liggaam of karkas (na gelang van die geval) geskei is voordat die mate van tandvorming van sodanige bok deur 'n vleisgradeerder bepaal is;"

2. Regulasie 5 word hierby gewysig deur subregulasie (4) deur die volgende subregulasie te vervang:—

"*Merk van beesvleis.*—(4) Beesvleis wat as Supergraad, Primagraad, Graad 1, Graad 2, Graad 3 en Graad 4 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van—

- (a) Supergraad, met die woord 'SUPER', in pers ink;
- (b) Primagraad, met die beurtelings afwisselende woorde 'PRIMA, PRIME', in groen ink;

- (c) Graad 1—

- (i) Klas A, met die syfer-en-letterkombinasie '1A1', in rye in bruin ink; en

- (ii) Klas B, met die syfer-en-letterkombinasie '1B1', in rye in bruin ink;

- (d) Graad 2, met die syfer '2', in rye in rooi ink;

- (e) Graad 3, met die syfer '3', in rye in swart ink; en

- (f) Graad 4, met die syfer '4', in rye in swart ink."

3. Regulasie 6 word hierby gewysig deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:—

"*Merk van kalfvleis.*—(3) Kalfvleis wat as Supergraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van—

- (a) Supergraad, met die woord 'SUPER', in pers ink;

- (b) Graad 1, met die syfer '1', in rye in bruin ink;

- (c) Graad 2, met die syfer '2', in rye in rooi ink; en

- (d) Graad 3, met die syfer '3', in rye in swart ink."

4. Regulation 7 is hereby amended by—

- (a) the substitution for the proviso in subregulation (2) (a) (i) of the following proviso:—

“Provided that carcasses in this grade shall show at least a fairly even distribution of fat and that no carcass of the fat-tail type shall be included in this grade.”;

- (b) the deletion of subparagraph (i) of subregulation (2) (b); and

- (c) the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:—

“*Marking of mutton.*—(3) Mutton graded as Prime Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3, shall be roller-marked in the case of—

(a) *Class A*

- (i) Prime Grade, in green ink, with the words ‘PRIMA, PRIME’, occurring alternately;
 (ii) Grade 1, in brown ink, with rows of the figures and letter combination ‘1A1’;
 (iii) Grade 2, in red ink, with rows of the figure ‘2’; and
 (iv) Grade 3, in black ink, with rows of the figure ‘3’;

(b) *Class B*

- (i) Grade 1, in red ink, with rows of the figures and letter combination ‘1B1’;
 (ii) Grade 2, in red ink, with rows of the figure ‘2’; and
 (iii) Grade 3, in black ink, with rows of the figure ‘3’;

Provided that mutton of the fat-tail type shall be marked with a double impression of the grade concerned.”.

5. Regulation 8 is hereby amended by—

- (a) the substitution for the proviso in subregulation (2) (a) of the following proviso:—

“Provided that carcasses in this grade shall show at least a fairly even distribution of fat and that no carcass of the fat-tail type shall be included in this grade.”; and

- (b) the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:—

“*Marking of lamb.*—(3) Lamb graded as Super Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3, shall be roller-marked in the case of—

- (a) Super Grade, in purple ink, with the words ‘SUPER, LAM, SUPER, LAMB’, occurring alternately;
 (b) Grade 1, in brown ink, with rows of the words and figures ‘LAM, 1, LAMB 1’, occurring alternately;
 (c) Grade 2, in red ink, with rows of the words and figures ‘LAM, 2, LAMB, 2’, occurring alternately; and
 (d) Grade 3, in black ink, with rows of the figure ‘3’;

Provided that lamb of the fat-tail type shall be marked with a double impression of the grade concerned.”.

6. Regulation 9 is hereby substituted for the following regulation:—

“*Goat Meat*

9. (1) There shall be four grades of goat meat, namely, Super Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3.

(2) The specifications for the various grades of goat meat shall be as follows:—

(a) *Class A*

(i) *Super Grade.*—The carcasses shall be of a proper finish and reasonably well-fleshed and derived from goat castrates and goat ewes showing no permanent incisors;

4. Regulاسie 7 word hierby gewysig deur—

- (a) die voorbehoudsbepaling van subregulasie (2) (a) (i) deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:—

“Met dien verstande dat karkasse in hierdie graad minstens ’n taamlik egalige vetverspreiding moet toon en dat geen karkas van die vetsterttipe in hierdie graad ingesluit mag word nie.”;

- (b) subparagraaf (i) van subregulasie (2) (b) te skrap; en

- (c) subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:—

“*Merk van skaapvleis.*—(3) Skaapvleis wat as Prima-graad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van—

(a) *Klas A*

- (i) Prima-graad, met die beurtelings afwisselende woorde ‘PRIMA, PRIME’, in groen ink;
 (ii) Graad 1, met die syfer-en-letterkombinasie ‘1A1’, in rye in bruin ink;
 (iii) Graad 2, met die syfer ‘2’, in rye in rooi ink; en
 (iv) Graad 3, met die syfer ‘3’, in rye in swart ink.

(b) *Klas B*

- (i) Graad 1, met die syfer-en-letterkombinasie ‘1B1’, in rye in rooi ink;
 (ii) Graad 2, met die syfer ‘2’, in rye in rooi ink; en
 (iii) Graad 3, met die syfer ‘3’, in rye in swart ink;

Met dien verstande dat skaapvleis van die vetsterttipe met ’n dubbele afdruk van die betrokke graadmerk gemerk moet word.”.

5. Regulاسie 8 word hierby gewysig deur—

- (a) die voorbehoudsbepaling van subregulasie (2) (a) deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:—

“Met dien verstande dat karkasse in hierdie graad minstens ’n taamlik egalige vetverspreiding moet toon en dat geen karkas van die vetsterttipe in hierdie graad ingesluit mag word nie.”; en

- (b) subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:—

“*Merk van lamvleis.*—(3) Lamvleis wat as Super-graad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van—

- (a) Supergraad, met die beurtelings afwisselende woorde ‘SUPER, LAM, SUPER, LAMB’, in pers ink;
 (b) Graad 1, met die beurtelings afwisselende woorde en syfer in rye ‘LAM, 1, LAMB, 1’, in bruin ink;
 (c) Graad 2, met die beurtelings afwisselende woorde en syfer in rye ‘LAM, 2, LAMB, 2’, in rooi ink; en
 (d) Graad 3, met die syfer ‘3’, in rye in swart ink;

Met dien verstande dat lamvleis van die vetsterttipe met ’n dubbele afdruk van die betrokke graadmerk gemerk moet word.”.

6. Regulاسie 9 word hierby deur die volgende regulاسie vervang:—

“*Bokvleis*

9. (1) Daar is vier grade bokvleis, naamlik, Supergraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3.

(2) Die spesifikasies vir die onderskeie grade bokvleis is soos volg:—

(a) *Klas A*

(i) *Supergraad.*—Die karkasse moet behoorlik mark-klaar en redelik goed in vleis en afkomstig van bok-kapaters en bokooie wat geen permanente snytande toon nie, wees;

(ii) *Grade 1*.—The carcasses shall be of a fair finish and reasonably fleshed and derived from goat castrates and goat ewes showing not more than two permanent incisors; and

(iii) *Grade 3*.—Carcasses which do not comply with the requirements as prescribed for the aforementioned grades.

(b) *Class B*

(i) *Grade 1*.—The carcasses shall be of a proper finish and reasonably well-fleshed and derived from goat castrates and goat ewes;

(ii) *Grade 2*.—The carcasses shall be of a fair finish and reasonably fleshed and derived from goat castrates and goat ewes: Provided that carcasses which are over-fat but not grossly over-fat may be included in this grade; and

(iii) *Grade 3*.—Carcasses which do not comply with the requirements as prescribed for the aforementioned grades.

Marking of Goat Meat

(3) Goat meat graded as Super Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3, shall be roller-marked in the case of—

(a) *Class A*

(i) Super Grade, in orange ink, with the words 'SUPER, BOK, SUPER, KID', occurring alternately;

(ii) Grade 1, in orange ink, with the words and figure and letter combination, 'BOK, 1A1A, GOAT, 1A1A', occurring alternately;

(iii) Grade 3, in black ink, with rows of the figure '3';

(b) *Class B*

(i) Grade 1, in orange ink, with the words and figure and letter combination 'BOK, 1B1B, GOAT, 1B1B', occurring alternately;

(ii) Grade 2, in orange ink, with rows of the words and figures 'BOK, 2, GOAT, 2', occurring alternately; and

(iii) Grade 3, in black ink, with rows of the figure '3'.

(ii) *Graad 1*.—Die karkasse moet redelik markklaar en redelik in vleis en afkomstig van bokkapaters en bokooie wat nie meer as twee permanente snytande toon nie, wees; en

(iii) *Graad 3*.—Karkasse wat nie aan die voorgeskrewe vereistes vir voorgenoemde grade voldoen nie.

(b) *Klas B*

(i) *Graad 1*.—Die karkasse moet behoorlik markklaar en redelik goed in vleis en afkomstig van bokkapaters en bokooie, wees;

(ii) *Graad 2*.—Die karkasse moet redelik markklaar en redelik in vleis en afkomstig van bokkapaters en bokooie, wees: Met dien verstande dat karkasse wat oorvet maar nie uitermate oorvet is nie, by hierdie graad ingesluit mag word; en

(iii) *Graad 3*.—Karkasse wat nie aan die voorgeskrewe vereistes vir voorgenoemde grade voldoen nie.

Merk van Bokvleis

(3) Bokvleis wat as Supergraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van—

(a) *Klas A*

(i) Supergraad, met die beurtelings afwisselende woorde 'SUPER, BOK, SUPER, KID', in oranje ink;

(ii) Graad 1, met die beurtelings afwisselende woorde en syfer-en-letterkombinasie 'BOK, 1A1A, GOAT, 1A1A', in oranje ink; en

(iii) Graad 3, met die syfer '3', in rye in swart ink;

(b) *Klas B*

(i) Graad 1, met die beurtelings afwisselende woorde en syfer-en-letterkombinasie 'BOK, 1B1B, GOAT, 1B1B', in oranje ink;

(ii) Graad 2, met die beurtelings afwisselende woorde en syfer in rye, 'BOK, 2, GOAT, 2', in oranje ink; en

(iii) Graad 3, met die syfer '3', in rye in swart ink."

No. R. 991 13 June 1969
EGG CONTROL SCHEME. — INFORMATION REGARDING EGGS AND FOWLS TO BE FURNISHED BY CERTAIN PERSONS

In terms of section 79 (2) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Egg Control Board, referred to in section 3 of the Egg Control Scheme, published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended, has in terms of section 15 of that Scheme, and with my approval, prescribed the information regarding eggs and fowls to be furnished by certain persons to the said Board, the times when and the form on which such information shall be so furnished, as set out in the Schedule hereto.

Government Notice R. 1773 of 10 November 1967, is hereby repealed.

And I do further make known that this notice shall come into operation on 1 July 1969.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture,

SCHEDULE

1. In this notice, unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Egg Control Scheme, published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended, has the same meaning and any word or expression to which a meaning has been

No. R. 991 13 Junie 1969
EIERBEHEERSKEMA.—INLIGTING AANGAANDE EIERS EN HOENDERS WAT DEUR SEKERE PERSONE VERSTREK MOET WORD

Ooreenkomstig artikel 79 (2) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Eierbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963, soos gewysig, kragtens artikel 15 van daardie Skema en met my goedkeuring, die inligting wat aan genoemde Raad deur sekere persone verstrekt moet word aangaande eiers en hoenders, die tye wanneer en die vorm waarop die inligting aldus verstrekt moet word, voorgeskryf het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Goewermenskennisgewing R. 1773 van 10 November 1967 word hierby herroep.

En verder maak ek bekend dat hierdie kennisgewing op 1 Julie 1969 in werking tree.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis en het 'n woord of uitdrukking waaraan in die

assigned in the Marketing Act 1968 (No. 59 of 1968), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme has the meaning assigned to it in the said Act, and—

“month” means a period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any one of the 12 months of the year; and

“quarter” means any one of the following periods in the same year:—

- 1 January to 31 March, both days inclusive;
- 1 April to 30 June, both days inclusive;
- 1 July to 30 September, both days inclusive; or
- 1 October to 31 December, both days inclusive.

2. Any person who—

(a) at any time in any particular quarter has in his possession 200 and more hens and/or hen chickens; or

(b) during any month in any particular quarter has in his possession 200 and more fowls and/or chickens intended for slaughtering purposes or who slaughters or sells for slaughtering purposes 200 and more fowls and/or chickens;

shall within 10 days after the last day of that quarter, on the form set out in Annexure S1 hereto, furnish to the Board in respect of such quarter and the first day of the first succeeding quarter fully and correctly the information required therein.

3. Any person who uses eggs for hatching purposes and who has at his disposal incubator capacity for the hatching of 1,000 eggs or more at a time, shall, within 10 days after the last day of each calendar month, on the form set out in Annexure S2 hereto, furnish to the Board in respect of such calendar month fully and correctly, the information required therein.

Remarks

1. Attention is drawn to section 23 of the Egg Control Scheme which provides that any person who contravenes or fails to comply with any requirement prescribed in terms of the said Scheme or who, in any statement, furnishes any information which is incorrect or calculated to mislead, shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding 200 rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

2. The forms prescribed in Annexures S1 and S2 are obtainable from the Egg Control Board, Private Bag 176, Pretoria.

Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), 'n betekenis geheg is maar waaraan geen betekenis in genoemde Skema geheg is nie, die betekenis in genoemde Wet daaraan geheg, en beteken—

“maand”, 'n tydperk wat van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enigeen van die 12 maande van die jaar strek; en

“kwartaal”, enigeen van die volgende tydperke in dieselfde jaar:—

- 1 Januarie tot 31 Maart, albei dae ingesluit;
- 1 April tot 30 Junie, albei dae ingesluit;
- 1 Julie tot 30 September, albei dae ingesluit; of
- 1 Oktober tot 31 Desember, albei dae ingesluit.

2. Elke persoon wat—

(a) te enige tyd in 'n bepaalde kwartaal 200 en meer hennie en/of henkuikens in sy besit het; of

(b) gedurende enige maand in 'n bepaalde kwartaal 200 en meer hoenders en/of kuikens, wat vir slagdoeleindes bestem is, in sy besit het of wat 200 of meer hoenders en/of kuikens slag of vir slagdoeleindes verkoop;

moet binne 10 dae na die laaste dag van daardie kwartaal op die vorm soos in Aanhangsel S1 hiervan uiteengesit die inligting daarin vereis volledig en korrek aan die Raad ten opsigte van daardie kwartaal en die eerste dag van die eersvolgende kwartaal, verstrek.

3. Elke persoon wat eiers vir broeidoeleindes gebruik en wat beskik oor 'n broeimasjienkapasiteit vir die uitbroei van 1,000 of meer eiers op 'n keer moet binne 10 dae na die laaste dag van elke kalendermaand op die vorm soos voorgeskryf in Aanhangsel S2 hiervan, die inligting daarin vereis volledig en korrek aan die Raad ten opsigte van daardie kalendermaand, verstrek.

Opmerkings

1. Aandag word gevestig op artikel 23 van die Eierbeheerskema wat bepaal dat 'n persoon wat 'n vereiste kragtens genoemde Skema voorgeskryf, oortree of versuim om daaraan te voldoen of in 'n opgawe inligting verstrek wat onjuis is of daarop bereken is om te mislei, skuldig is aan 'n misdryf en by skuldigverklaring strafbaar is met 'n boete van hoogstens 200 rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

2. Die vorms voorgeskryf in Aanhangsels S1 en S2 is verkrygbaar by die Eierbeheerraad, Privaatsak 176, Pretoria.

To: The General Manager,
Egg Control Board,
Private Bag 176,
Pretoria.

ANNEXURE S1

Return
No.

QUARTERLY SCHEDULE OF INFORMATION CONCERNING NUMBER OF HENS AND HEN CHICKENS AND NUMBER OF EGGS PRODUCED MONTHLY AND NUMBER OF FOWLS AND CHICKENS SLAUGHTERED AND/OR SOLD FOR SLAUGHTERING PURPOSES

1. (a) Name _____ (b) Postal address _____ (c) Name of farm _____ (d) Magisterial district _____	For office use only <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Registered No.</td> <td rowspan="2" style="text-align: center; vertical-align: middle;">Code Nos.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Area No.</td> <td style="text-align: center;">District No.</td> <td style="text-align: center;">File No.</td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Registered No.			Code Nos.	Area No.	District No.	File No.				
Registered No.			Code Nos.									
Area No.	District No.	File No.										
2. Schedule of information for quarter ended:— (Please indicate quarter by entering cross in appropriate column)..	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">31 March</td> <td style="width: 15%;">30 June</td> <td style="width: 15%;">30 Sept.</td> <td style="width: 15%;">31 Dec.</td> <td style="width: 15%;">Year</td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	31 March	30 June	30 Sept.	31 Dec.	Year						
31 March	30 June	30 Sept.	31 Dec.	Year								

3. Number of hens and hen chickens for egg production (including eggs for hatching purposes) possessed on last day of each month and first day of new (i.e. first succeeding) quarter.	1	2	3
	First Month	Second Month	Third Month
(a) Number of hens and hen chickens under five months old on last day of each month.....			
(b) Number of hens five months old and older on last day of each month.....			
(c) Number of hens and hen chickens together on first day of new (i.e. first succeeding) quarter.....	Hen chickens and hens together		

4. Number of dozens of eggs produced monthly during quarter concerned	1	2	3
	First Month	Second Month	Third Month
(a) Total number of dozens of eggs produced.....			
(b) Number of dozens of eggs sold for consumption.....			
(c) Number of dozens of eggs sold or used for hatching purposes.....			

5. Number of fowls and chickens (excluding day old chickens) slaughtered and/or sold monthly for slaughtering purposes	1	2	3
	First Month	Second Month	Third Month
(a) Number of chickens up to three months old (excluding day old chickens) slaughtered or sold for slaughtering purposes.....			
(b) Number of fowls over three months old, slaughtered or sold for slaughtering purposes.....			
(c) Total number of fowls and chickens (excluding day old chickens) slaughtered or sold for slaughtering purposes.....			

6. Number of fowls and chickens intended for slaughtering purposes (excluding day old chickens) possessed of first day of new (i.e. first succeeding) quarter	Chickens and fowls together (excluding day old chickens)
Total on first day of new (i.e. first succeeding) quarter.....	

I, the undersigned, declare that the information furnished in this schedule is true and correct and that I fully understand the contents of this schedule.

Date.....

Signature.....

(Please Note: This schedule of information must be rendered within ten days of the last day of each quarter.)

To: The General Manager,
Egg Control Board,
Private Bag 176,
Pretoria.

ANNEXURE
S2

No.

Return

MONTHLY SCHEDULE IN CONNECTION WITH CHICKENS PRODUCED

1. (a) Name.....	For office use only											
(b) Postal address.....	Registered No.									Code Nos.		
(c) Name of farm.....	Area No.	District No.	File No.									
(d) Magisterial district.....												

2. Schedule of information for calendar month ended:	31 Jan.	28 Feb.	31 Mar.	30 Apr.	31 May	30 June	31 July	31 Aug.	30 Sept.	31 Oct.	30 Nov.	31 Dec.	Year
(Please indicate month by entering a cross in the appropriate column.).....	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

3. Number of chickens produced during calendar month concerned	Number of chickens		
(a) Chickens (cockerels and pullets) for egg producing purposes.....			
(b) Chickens for slaughtering purposes.....			
(c) Total number of chickens.....			

I, the undersigned, declare that the information furnished in this schedule is true and correct and that I fully understand the contents of this schedule.

Date.....

Signature.....

Please Note: This return must be rendered within ten days after the last day of each month.

Nil returns must be rendered if no chickens were hatched.

Aan: Die Hoofbestuurder,
Eierbeheerraad,
Privaatsak 176,
Pretoria.

AANHANGSEL
S1

Opgawe

No.

KWARTAALIKSE STAAT VAN INLIGTING OMTRENT GETAL HENNE EN HENKUIKENS EN AANTAL EIERS MAANDELIKS GEPRODUSEER EN GETAL HOENDERS EN KUIKENS MAANDELIKS GESLAG EN/OF VIR SLAGDOELEINDES VERKOOP

1. (a) Naam _____ (b) Posadres _____ (c) Plaasnaam _____ (d) Landdrosdistrik _____	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Alleen vir kantoorgebruik</th> </tr> <tr> <th colspan="3">Geregistreeerde No.</th> <th rowspan="2">Kode Nos.</th> </tr> <tr> <th>Gebied No.</th> <th>Distrik No.</th> <th>Lêer No.</th> </tr> <tr> <td style="height: 30px;"> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Alleen vir kantoorgebruik				Geregistreeerde No.			Kode Nos.	Gebied No.	Distrik No.	Lêer No.				
Alleen vir kantoorgebruik																
Geregistreeerde No.			Kode Nos.													
Gebied No.	Distrik No.	Lêer No.														

2. Staat van inligting vir kwartaal geëindig:—	31 Maart	30 Junie	30 Sept.	31 Des.	Jaar
(Dui asb. kwartaal aan deur kruisie in toepaslike kolom te plaas) . .	1	2	3	4	

3. Getal henne en henkuike vir eierproduksie (insluitende eiers vir broeidoel-eindes) op laaste dag van elke maand en eerste dag van nuwe (d.w.s. eersvolgende) kwartaal besit	1	2	3
	Eerste Maand	Tweede Maand	Derde Maand
(a) Aantal henne en henkuike onder vyf maande op laaste dag van elke maand			
(b) Aantal henne vyf maande oud en ouer op laaste dag van elke maand			
(c) Aantal henne en henkuike saam op eerste dag van nuwe (d.w.s. eersvolgende) kwartaal	Henkuike en henne saam		

4. Aantal dosyne eiers maandeliks geproduseer gedurende betrokke kwartaal	1	2	3
	Eerste Maand	Tweede Maand	Derde Maand
(a) Totale aantal dosyne eiers geproduseer			
(b) Aantal dosyne eiers verkoop vir gebruik			
(c) Aantal dosyne eiers vir broeidoel-eindes verkoop of gebruik			

5. Getal hoenders en kuike (uitgesonderd dagoudkuike) maandeliks geslag en/of verkoop vir slagdoel-eindes gedurende betrokke kwartaal	1	2	3
	Eerste Maand	Tweede Maand	Derde Maand
(a) Getal kuike tot drie maande oud (uitgesonderd dagoudkuike) geslag of vir slagdoel-eindes verkoop			
(b) Getal hoenders ouer as drie maande geslag of vir slagdoel-eindes verkoop			
(c) Totale getal hoenders en kuike (uitgesonderd dagoudkuike) geslag of vir slagdoel-eindes verkoop			

6. Getal slaghoenders en -kuike (uitgesonderd dagoudkuike) besit op eerste dag van nuwe (d.w.s. eersvolgende) kwartaal	Kuike en hoenders saam (uitgesonderd dagoudkuike)
Totaal eerste dag van nuwe (d.w.s. eersvolgende) kwartaal	

Ek, die ondergetekende, verklaar dat die inligting wat in hierdie staat verstrek is, waar en juis is en dat ek die inhoud van hierdie staat ten volle begryp.

Datum _____ Handtekening _____

(Let Wel: Hierdie staat van inligting moet binne tien dae na die laaste dag van elke kwartaal verstrek word.)

Aan: Die Hoofbestuurder,
Eierbeheerraad,
Privaatsak 176,
Pretoria.

AANHANGSEL
S2

Opgawe

No.

MAANDELIKSE STAAT VAN INLIGTING OMTRENT KUIKENS GEPRODUSEER

1. (a) Naam _____ (b) Posadres _____ (c) Plaasnaam _____ (d) Landdrosdistrik _____	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Alleen vir kantoorgebruik</th> </tr> <tr> <th colspan="3">Geregistreeerde No.</th> <th rowspan="2">Kode Nos.</th> </tr> <tr> <th>Gebied No.</th> <th>Distrik No.</th> <th>Lêer No.</th> </tr> <tr> <td style="height: 30px;"> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Alleen vir kantoorgebruik				Geregistreeerde No.			Kode Nos.	Gebied No.	Distrik No.	Lêer No.				
Alleen vir kantoorgebruik																
Geregistreeerde No.			Kode Nos.													
Gebied No.	Distrik No.	Lêer No.														

2. Staat van inligting vir kalendermaand geëindig:	31 Jan.	28 Feb.	31 Mrt.	30 April	31 Mei	30 Jun.	31 Jul.	31 Aug.	30 Sept.	31 Okt.	30 Nov.	31 Des.	Jaar
(Dui asb. maand aan deur kruis in toepaslike kolom te plaas.).....	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

3. Getal kuikens geproduseer gedurende betrokke kalendermaan 1

Getal kuikens

(a) Kuikens (hennetjies en haantjies saam) vir eierproduksiedoeleindes.....

(b) Kuikens vir slagdoeleindes.....

(c) Totale getal kuikens.....

Ek, die ondergetekende, verklaar dat die inligting wat in hierdie staat verstrekk is, waar en juis is en dat ek die inhoud van hierdie staat ten volle begryp.

Datum..... Handtekening.....

(Let Wel: Hierdie opgawe moet binne tien dae na die laaste dag van elke maand verstrekk word.)

Wanneer geen kuikens uitgebore is nie moet nul-opgawes verstrekk word.

No. R. 992

13 June 1969

EGG CONTROL SCHEME

RETURNS TO BE RENDERED AND RECORDS TO BE KEPT BY CERTAIN PERSONS IN CONNECTION WITH EGGS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (2) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Egg Control Board, referred to in section 3 of the Egg Control Scheme, published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended, has in terms of section 15 of that Scheme, and with my approval, amended the requirements published by Government Notice R. 2045 of 31 December 1965, as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that the said amendment shall come into operation on 1 July 1969.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 2045 of 1965 is hereby amended by the deletion of clause 4 and Annexure D.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES

No. R. 947

13 June 1969

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER THE ANIMAL DISEASES AND PARASITES ACT, 1956 (ACT 13 OF 1956)

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 27 of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act 13 of 1956), further amended Part X of the regulations set forth in the Schedule to Government Notice R. 1531 of 4 October 1963, as amended by Government Notice R. 55 of 17 January 1969, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Substitute regulation 5 by the following:—

Transportation, Storage and Safekeeping of Products

5. When a product which has been imported or manufactured on the authority of a permit, is transported or stored for disposal by sale, gift or exchange, all the manu-

No. R. 992

13 Junie 1969

EIERBEHEERSKEMA

OPGAWES WAT VERSTREKK MOET WORD EN REKORDS WAT GEHOU MOET WORD DEUR SEKERE PERSONE IN VERBAND MET EIERS.—WYSIGING

Ooreenkomstig artikel 79 (2) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Eierbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963, soos gewysig, kragtens artikel 15 van daardie Skema en met my goedkeuring, die vereistes afgekondig by Goewermentskennissgewing R. 2045 van 31 Desember 1965, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

En verder maak ek hierby bekend dat genoemde wysiging op 1 Julie 1969 in werking tree.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennissgewing R. 2045 van 1965 word hierby gewysig deur klousule 4 en Aanhangsel D te skrap.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESIE DIENSTE

No. R. 947

13 Junie 1969

WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIERESIEKTES EN -PARASIE, 1956 (WET 13 VAN 1956)

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Dieresiektes en -Parasiete, 1956 (Wet 13 van 1956), Deel X van die regulasies soos vervat in die Bylae van Goewermentskennissgewing R. 1531 van 4 Oktober 1963, soos gewysig deur Goewermentskennissgewing R. 55 van 17 Januarie 1969, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Vervang regulasie 5 deur die volgende:—

Vervoer, Opberging en Bewaring van Produkte

5. Wanneer 'n produk wat op gesag van 'n permit ingevoer of vervaardig is, vervoer of opgeberg word vir wegdoen deur verkoop, skenking of verruiling, moet alle

facturers directions in connection with cooling, storage and expiry date of effectivity, shall be strictly complied with.

If such directions are not fully complied with, such product may be seized by an officer or authorized person and, subject to the Minister's approval, destroyed.

No. R. 948 13 June 1969
SEEDS ACT, 1961 (ACT 28 OF 1961).—NAMES OF VARIETIES INCLUDED IN THE VARIETAL LIST KEPT IN TERMS OF SECTION 8 OF THE SEEDS ACT

In terms of the provisions of section 10 of the Seeds Act, 1961 (Act 28 of 1961), the varietal list published in Government Notice R. 271 of 25 February 1966, as amended, is hereby further amended by including the names of the varieties which appear in the Schedule hereto in the varietal list kept in terms of section 8 of the said Act.

SCHEDULE/BYLAE

(b) Forage legumes/Voerpeulgewasse

Kind Soort	Variety names Variëteitname	Synonyms Sinonieme
22 (a) <i>Medicago</i> species/species (Medics).....	All varieties/Alle variëteite.....	—
(c) Field Crops/Akkerbougewasse		
38 (1) <i>Oryza sativa</i> L. (Rice/Rys).....	Bella Patna..... Blue Bell..... Blue Bonnet.....	— — —
(d) Vegetables/Groentegewasse		
64. <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill. (tomato/tamatie).....	Roodeplaat Albesto.....	—
67. <i>Phaseolus vulgaris</i> L. (garden bean, dwarf/tuinboon, stam).....	Badie..... Gallatin 50..... Orbit..... Roundup.....	— — — —

No. R. 962 13 June 1969
ANIMAL DISEASES AND PARASITES ACT, 1956 (ACT 13 OF 1956).—NEWCASTLE DISEASE—REPEAL OF RESTRICTIONS—MOVEMENT OF POULTRY

Under the powers vested in him by section 27 of the Animal Disease and Parasites Act, 1956 (Act 13 of 1956), the Minister of Agriculture has repealed the regulations in connection with the restrictions on the movement of poultry, as published in Government Notice 1298 on the 26th July 1968, and as amended by Government Notice R. 1955 on the 25th October 1968, as from the date of publication of this notice.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 935 13 June 1969
LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY.—DATE OF COMING INTO OPERATION OF PROCLAMATIONS R. 114 OF 1969, R. 115 OF 1969, R. 116 OF 1969 AND R. 117 OF 1969

Under and by virtue of the powers vested in me by Proclamations R. 114 of 1969, R. 115 of 1969, R. 116 of 1969 and R. 117 of 1969, I, Michiel Coenraad Botha,

voorskrifte met betrekking tot die verkoeling, bewaring en vervaldatum van effektiwiteit soos neergelê deur die vervaardiger, stiptelik nagekom word.

Indien sodanige voorskrifte nie ten volle nagekom word nie, kan 'n beaampte of gemagtigde persoon op sodanige produk beslag lê en dit, behoudens die goedkeuring van die Minister, vernietig.

No. R. 948 13 Junie 1969
WET OP SAAD, 1961 (WET 28 VAN 1961).—NAME VAN VARIËTEITE OPGENEEM IN DIE VARIËTEITSLYS, IN STAND GEHOU INGEVOLGE ARTIKEL 8 VAN DIE WET

Ingevolge die bepalings van artikel 10 van die Wet op Saad, 1961 (Wet 28 van 1961), word die variëteitslys gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 271 van 25 Februarie 1966, soos gewysig, hierby verder gewysig deur die name van die variëteite wat in die Bylae hiervan verskyn in die variëteitslys, in stand gehou ingevolge artikel 8 van die Wet, in te voeg.

No. R. 962 13 Junie 1969
WET OP DIERESIEKTES EN -PARASIE, 1956 (WET 13 VAN 1956).—NEWCASTLESIEKTE—HERROEPING VAN BEPERKINGS—BEWEGING VAN PLUIMVEE

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Dieresiektes en -Parasiete, 1956 (Wet 13 van 1956), die regulasies met betrekking tot die beperking op die beweging van pluimvee, soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing 1298 op 26 Julie 1968 en soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 1955 op 25 Oktober 1968, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, herroep.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 935 13 Junie 1969
LEBOWA-GEBIEDSOWERHEID.—DATUM VAN INWERKINGTREDDING VAN PROKLAMASIES R. 114 VAN 1969, R. 115 VAN 1969, R. 116 VAN 1969 EN R. 117 VAN 1969

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasies R. 114 van 1969, R. 115 van 1969, R. 116 van 1969 en R. 117 van 1969, bepaal ek, Michiel Coenraad Botha,

Minister of Bantu Administration and Development hereby determine that the provisions of the said Proclamations shall come into operation on 16 June 1969.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development. F.56/8/6.

No. R. 970 13 June 1969
MATSHANGANA TERRITORIAL AUTHORITY.—
DATE OF COMING INTO OPERATION OF
PROCLAMATIONS R. 95 OF 1969, R. 96 OF 1969,
R. 97 OF 1969 AND R. 98 OF 1969

Under and by virtue of the powers vested in me by Proclamations R. 95 of 1969, R. 96 of 1969, R. 97 of 1969 and R. 98 of 1969, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development hereby determine that the provisions of the said Proclamations shall come into operation on 1 August 1969.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development. (F56/9/6.)

No. R. 940 13 June 1969
OVAMBOLAND LEGISLATIVE COUNCIL.—
ENACTMENT 1 OF 1969

The State President has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 5 (2) of the Development of Self-government for Native Nations in South West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968), to approve the following Enactment:—

OVAMBOLAND APPROPRIATION ENACTMENT,
1969 (ENACTMENT 1 OF 1969)

To Apply a Sum not Exceeding Two Million Four Hundred and Twenty-five Thousand Rand Towards the Service of Ovamboland, for the Financial Year Ending on the Thirty-first Day of March 1970

Be it enacted by the Ovamboland Legislative Council, as follows:—

Ovamboland Revenue Fund charged with sum not exceeding R2,425,000

1. The Ovamboland Revenue Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the service of Ovamboland for the financial year ending on the thirty-first day of March 1970, not exceeding in the aggregate two million four hundred and twenty-five thousand rand, as shown in column 1 of the Schedule hereto.

How money to be applied

1. The money appropriated by this Enactment shall be applied to the services detailed in the Schedule, and more particularly specified in the Estimates of Expenditure, as approved by the Legislative Council, and to no other purpose.

The Minister may approve variation

3. With the approval of the Minister of Bantu Administration and Development, a saving on any sub-head of a vote may be made available to meet excess expenditure on any other sub-head, or expenditure on a new sub-head, of the same vote: Provided that the sums appearing in column 2 of the Schedule shall not be exceeded, nor shall savings thereon be available for any purpose other than that for which the money is hereby granted as indicated in the said Schedule.

Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby dat die bepalings van genoemde Proklamasies in werking tree op 16 Junie 1969.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling. F.56/8/6.

No. R. 970 13 Junie 1969
MATSHANGANA-GEBIEDSOWERHEID. — DATUM
VAN INWERKINGTREDING VAN PROKLAMASIES
R. 95 VAN 1969, R. 96 VAN 1969, R. 97 VAN 1969
EN R. 98 VAN 1969

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasies R. 95 van 1969, R. 96 van 1969, R. 97 van 1969 en R. 98 van 1969, bepaal ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby dat die bepalings van genoemde Proklamasies in werking tree op 1 Augustus 1969.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling. (F56/9/6.)

No. R. 940 13 Junie 1969
OVAMBOLANDSE WETGEWENDE RAAD.—
MAATREËL 1 VAN 1969

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 5 (2) van die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturelle volke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968), sy goedkeuring te heg aan onderstaande Maatreeël:—

OVAMBOLANDSE BEGROTINGSMAATREËL, 1969
(MAATREËL 1 VAN 1969)

Tot Aanwending van 'n Som van Hoogstens Tweemiljoen Vierhonderd Vyf-en-twintig Duisend Rand vir die Diens van Ovamboland vir die Boekjaar wat op die Een-en-dertigste Dag van Maart 1970 Eindig

Daar word deur die Ovambolandse Wetgewende Raad verorden, soos volg:—

Ovambolandse Inkomstefonds belas met som van hoogstens R2,425,000.

1. Die Ovambolandse Inkomstefonds word hiermee belas met die somme geld wat nodig mag wees vir die diens van Ovamboland vir die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1970 eindig, maar gesamentlik hoogstens tweemiljoen vierhonderd vyf-en-twintig duisend rand, soos uiteengesit in kolom 1 van die bygaande Bylae.

Hoe die geld bestee moet word

2. Die geld wat deur hierdie Maatreeël beskikbaar gestel word, moet aangewend word vir die dienste in besonderhede in die Bylae vermeld en meer omstandig uiteengesit in die Begrotings van Uitgawes, soos deur die Wetgewende Raad goedgekeur, en vir geen ander doel nie.

Die Minister kan afwyking goedkeur

3. Met goedkeuring van die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kan 'n besparing onder die een subhoof van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van uitgawes bo die gemagtigde bedrag onder 'n ander subhoof, of van uitgawes onder 'n nuwe subhoof van dieselfde begrotingspos: Met dien verstande dat die somme wat in kolom 2 van die Bylae voorkom, nie oorskry mag word nie, en besparings daarop ewemin aangewend mag word vir enige ander doel as dié waarvoor die geld hierby toegestaan word soos in die gemelde Bylae aangedui.

Short title

4. This Enactment shall be called the Ovamboland Appropriation Enactment, 1969.

SCHEDULE

Vote		Column 1	Column 2
No.	Designation		
1	Authority Affairs and Finance Including—	R 104,500	R —
	Entertainment.....	—	350
	Grant-in-Aid to the Ovambo-kavango Church.....	—	300
2	Community Affairs.....	56,600	—
	Including—		
	Entertainment.....	—	100
3	Works.....	1,116,300	—
	Including—		
	Entertainment.....	—	100
4	Education and Culture.....	919,600	—
	Including—		
	Entertainment.....	—	200
5	Economic Affairs.....	8,300	—
	Including—		
	Entertainment.....	—	100
6	Justice.....	12,700	—
	Including—		
	Entertainment.....	—	200
	Rewards to Informers.....	—	100
7	Agriculture.....	207,000	—
	Including—		
	Entertainment.....	—	200
TOTAL.....R		2,425,000	

Kort titel

4. Hierdie Maatreël heet die Ovambolandse Begrotingsmaatreël, 1969.

BYLAE

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Benaming		
1	Owerheidsake en Finansies....	R 104,500	R —
	Met inbegrip van—		
	Onthaal.....	—	350
	Hulptoelae aan die Ovambo-kavangokerk.....	—	300
2	Gemeenskapsake.....	56,600	—
	Met inbegrip van—		
	Onthaal.....	—	100
3	Werke.....	1,116,300	—
	Met inbegrip van—		
	Onthaal.....	—	100
4	Onderwys en Kultuur.....	919,600	—
	Met inbegrip van—		
	Onthaal.....	—	200
5	Ekonomiese Sake.....	8,300	—
	Met inbegrip van—		
	Onthaal.....	—	100
6	Justisie.....	12,700	—
	Met inbegrip van—		
	Onthaal.....	—	200
	Beloning aan aanbrengrers....	—	100
7	Landbou.....	207,000	—
	Met inbegrip van—		
	Onthaal.....	—	200
TOTAAL.....R		2,425,000	

No. R. 971

13 June 1969

CORRECTION NOTICE

PROCLAMATION R. 116 OF 1969.—REGIONAL AUTHORITIES IN THE AREA OF THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY.—ASSIGNMENT OF THEIR, AS WELL AS OTHER, POWERS, FUNCTIONS AND DUTIES TO, AND VESTING OF THEIR ASSETS, LIABILITIES, RIGHTS AND OBLIGATIONS IN THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

It is hereby notified for general information that the word "prohibition" in the English text of paragraph 2 of Schedule B to Proclamation R. 116 of 1969 should read "promotion". (F56/4/6.)

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 961

13 June 1969

APPLICATION OF PART III OF ACT 45 OF 1965 TO CERTAIN LOCAL AUTHORITY AREAS

In terms of section 14 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the Minister of Economic Affairs, I, Carel de Wet, Minister of Health, hereby declare the provisions of Part III of the said Act to be applicable to the area of jurisdiction of the Borough of Pinetown with effect from the date of publication hereof.

No. R. 971

13 Junie 1969

VERBETERINGSKENNISGEWING

PROKLAMASIE R. 116 VAN 1969.—STREEKS-OWERHEDE IN DIE GEBIED VAN DIE LEBOWA-GEBIEDSOWERHEID.—TOEWYSING VAN HUL, ASOOK ANDER, BEVOEGDHEDE, WERKSAAMHEDE EN PLIGTE AAN, EN OORDRAG VAN HUL BATES, LASTE, REGTE EN VERPLIGTINGS AAN DIE LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die woord "prohibition" in die Engelse teks van paragraaf 2 van Bylae B van Proklamasie R. 116 van 1969 "promotion" moet lui. (F56/4/6.)

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 961

13 Junie 1969

TOEPASSING VAN DEEL III VAN WET 45 VAN 1965 OP GEBIEDE VAN SEKERE PLAASLIKE OWERHEDE

Kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Minister van Ekonomiese Sake, verklaar ek, Carel de Wet, Minister van Gesondheid, hierby dat die bepalings van Deel III van genoemde Wet met ingang van die datum van publikasie hiervan op die regsgebied van die Munisipaliteit van Pinetown van toepassing is.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 936

13 June 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CANVAS GOODS INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA.—RENEWAL OF AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 527 of 1 April 1966 and Government Notice R. 1425 of 16 August 1968, to be effective as from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1969.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 937

13 June 1969

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941

EXEMPTION FROM SICK LEAVE PROVISIONS.—CANVAS GOODS INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 54 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended, exempt all employers who are subject to the provisions of the Agreement published under Government Notice R. 527 of 1 April 1966, as amended and renewed, from the provisions of section 21A of the said Act as from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1969, in respect of employees who are entitled to sick benefits in terms of clause 21 of the said Agreement.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 960

13 June 1969

BANTU BUILDING WORKERS ACT, 1951, AS AMENDED

NOTIFICATION OF APPOINTMENT OF BANTU BUILDING WORKERS' ADVISORY BOARD

It is hereby notified in terms of subsection (6) of section two of the Bantu Building Workers Act, 1951 (Act 27 of 1951), as amended by Acts 60 of 1955 and 56 of 1959, that the Honourable the Minister of Labour has appointed the following members and alternates in terms of section two of the Act to serve on the Bantu Building Workers' Advisory Board for a period of three years commencing on the 24th August 1968.

Mr W. M. G. Roeland

Chairman

Representing Employers' Organisations

Members

Mr G. de C. Malherbe
Mr F. W. Buckland
Mr W. F. Hamilton
Mr P. J. van Twisk

Alternates

Mr J. H. D. Grotsius
Mr H. N. Dodd
Mr J. Zylstra
Mr J. H. E. Weis

Representing Trade Unions

Members

Mr D. A. J. Putter
Mr H. B. Bull
Mr F. Leemans
Mr G. H. Beetge

Alternates

Mr I. Z. Kritzing
Mr W. E. Semmens
Mr H. Gillan
Mr J. P. Lubbe

Representing Employers of Bantu Building Workers

Member

Mr R. L. de Lange

Alternate

Mr B. M. van Tonder

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 936

13 Junie 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

SEILWARENYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.—HERNUWING VAN OOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 527 van 1 April 1966 en Goewermentskennisgewing R. 1425 van 16 Augustus 1968, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1969 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 937

13 Junie 1969

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941

VRYSTELLING VAN SIEKTEVERLOFBEPALINGS.—SEILWARENYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens artikel 54 (1) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, alle werkgewers wat onderworpe is aan die bepalings van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 527 van 1 April 1966, soos gewysig en hernieu, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1969 eindig, vry van die bepalings van artikel 21A van genoemde Wet vir sover dit werknemers betref wat ingevolge klousule 21 van genoemde Ooreenkoms op siektevoorrede geregtig is.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 960

13 Junie 1969

WET OP BANTOEBOUWERKERS, 1951, SOOS GEWYSIG

KENNISGEWING VAN AANSTELLING VAN ADVISERENDE RAAD VIR BANTOEBOUWERKERS

Kragtens subartikel (6) van artikel twee van die Wet op Bantoebouwerkers, 1951 (Wet 27 van 1951), soos gewysig by Wette 60 van 1955 en 56 van 1959, word hierby bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid ondergenoemde lede en plaasvervangers kragtens artikel twee van die Wet aangestel het om vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 24 Augustus 1968 in die Adviserende Raad vir Bantoebouwerkers te dien.

Mnr. W. M. G. Roeland

Voorsitter

Verteenwoordigers van Werkgewersorganisasies

Lede

Mnr. G. de C. Malherbe
Mnr. F. W. Buckland
Mnr. W. F. Hamilton
Mnr. P. J. van Twisk

Plaasvervangers

Mnr. J. H. D. Grotsius
Mnr. H. N. Dodd
Mnr. J. Zylstra
Mnr. J. H. E. Weis

Verteenwoordigers van Vakverenigings

Lede

Mnr. D. A. J. Putter
Mnr. H. B. Bull
Mnr. F. Leemans
Mnr. G. H. Beetge

Plaasvervangers

Mnr. I. Z. Kritzing
Mnr. W. E. Semmens
Mnr. H. Gillan
Mnr. J. P. Lubbe

Verteenwoordiger van Werkgewers van Bantoebouwerkers

Lid

Mnr. R. L. de Lange

Plaasvervanger

Mnr. B. M. van Tonder

*Representing Interests of Bantu Building Workers**Member**Alternate*

Mr F. W. C. Buitendag

Mr T. W. A. Koller

*Advisor in Connection with Matters Affecting Bantu**Member**Alternate*

Mr F. P. du Randt

Mr A. R. F. Wyatt

No. R. 972

13 June 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BISCUIT MANUFACTURING INDUSTRY,
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The following correction to Government Notice R. 2314 appearing in *Government Gazette Extraordinary* 2248 of 20 December 1968 is published for general information:—

In the English version of the Schedule insert the words "or succeeding" between the words "preceding" and "such" where it appears in clause 8 (2) (a) (ii).

No. R. 980

13 June 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS
AMENDEDDETERMINATION 25 IN TERMS OF SECTION
SEVENTY-SEVENTHE WORK OF DRIVING MOTOR VEHICLES BY
PERSONS IN THE EMPLOY OF THE DIVISIONAL
COUNCIL OF PORT ELIZABETH

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, do hereby, in terms of section 77 (7) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, make a Determination in accordance with the Schedule hereto, and in terms of section 77 (7) (b) of the said Act, fix the first Monday following on the expiration of six months after the date of publication of this notice as the date from which the said Determination shall be binding.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

1. *Scope and Application of the Determination*

In the area comprising the Divisional Council area of Port Elizabeth, the work of driving motor vehicles by persons in the employ of the Divisional Council of Port Elizabeth in the said Divisional Council's road construction section, is hereby reserved for White persons and no employee who is not a White person may perform such work.

2. *Definitions*

In this Determination, unless otherwise defined in this clause or unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Industrial Conciliation Act, 1956 (Act 28 of 1956), as amended, shall have the same meaning as in the said Act, and—

"the work of driving motor vehicles" means the driving of any vehicle used for the transportation of goods and which is not propelled by means of human or animal power, but does not include the driving of any such

*Verteenwoordiger van Bantoebouwerkers se Belange**Lid**Plaaservanger*

Mnr. F. W. C. Buitendag

Mnr. T. W. A. Koller

*Raadgewer in Verband met Sake Betreffende Bantoes**Lid**Plaaservanger*

Mnr. F. P. du Randt

Mnr. A. R. F. Wyatt

No. R. 972

13 Junie 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
BESKUITNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-
AFRIKA

Onderstaande verbetering aan Goewermenskennisgewing R. 2314 wat in *Buitengewone Staatskoerant* 2248 van 20 Desember 1968 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:—

In die Engelse teks van die Bylae voeg die woorde "or succeeding" in tussen die woorde "preceding" en "such" waar dit in klousule 8 (2) (a) (ii) voorkom.

No. R. 980

13 Junie 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS
GEWYSIGVASSTELLING 25 KRAGTENS ARTIKEL SEWE-EN-
SEWENTIGDIE WERK OM MOTORVOERTUIE TE BESTUUR
DEUR PERSONE IN DIENS VAN DIE AFDELINGS-
RAAD VAN PORT ELIZABETH

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, maak hierby kragtens artikel 77 (7) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, 'n Vasstelling ooreenkomstig die Bylae hiervan en bepaal hierby ingevolge artikel 77 (7) (b) van genoemde Wet die eerste Maandag na verstryking van ses maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, as die datum waarop genoemde Vasstelling bindend word.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

1. *Bestek en Toepassing van die Vasstelling*

In die gebied bestaande uit die Afdelingsraadgebied van Port Elizabeth, word die werk om motorvoertuie te bestuur deur persone in diens van die Afdelingsraad van Port Elizabeth in gemelde Afdelingsraad se padkonstruksieafdeling, hierby vir Blanke persone gereserveer en geen werknemer wat nie 'n Blanke persoon is nie, mag sodanige werk verrig nie.

2. *Woordomskrywings*

In hierdie Vasstelling, tensy dit anders in hierdie klousule omskryf word of tensy dit uit die samehang anders blyk, het enige woord of uitdrukking waaraan daar 'n betekenis geheg is in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956 (Wet 28 van 1956), soos gewysig, dieselfde betekenis as in gemelde Wet, en beteken—

"die werk om motorvoertuie te bestuur" die bestuur van enige voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere en wat nie deur die krag van mens of dier aangedryf word nie, maar omvat dit nie ook die bestuur van enige sodanige voertuig waarvan die onbelaste gewig,

vehicle the unladen weight of which, together with the unladen weight of any trailer or trailers attached to or drawn by such vehicle, is 8,000 lb or less;

"unladen weight" means the weight of a vehicle or trailer as expressed in the licence or certificate issued by a licensing authority in respect of such vehicle or trailer;

"road construction section" means the section responsible for the construction, reconstruction, repair, improvement and maintenance of any road and/or street.

No. R. 990 13 June 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DENTAL MECHANICIAN OCCUPATION, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF MAIN AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as applied by section 25 (1) of the Dental Mechanics Act, 1945, extend the periods fixed in Government Notices 589 of 13 April 1962, R. 519 of 9 April 1965, R. 1050 and R. 1051 of 16 July 1965, R. 1098 and R. 1099 of 8 July 1966, R. 1654 of 21 October 1966, R. 2035 and R. 2036 of 23 December 1966, R. 9 of 5 January 1968, R. 1207 of 12 July 1968, R. 1608 of 13 September 1968, R. 2305 of 13 December 1968 and R. 388 of 14 March 1969, by a further period of 12 months ending 15 June 1970.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

Note.—This notice does not effect the binding force of the arbitration award for the Occupation made by the Industrial Tribunal on 17 January 1969.

tesame met die onbelaste gewig van enige sleepwa of sleepwaens wat daaraan geheg is of daardeur getrek word, 8,000 lb of minder is nie;

"onbelaste gewig" die gewig van 'n voertuig of sleepwa soos aangegee op die lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van sodanige voertuig of sleepwa deur 'n lisensieowerheid uitgereik word;

"padkonstruksieafdeling" die afdeling wat verantwoordelik is vir die bou, herbou, herstel, verbetering en onderhoud van enige pad en/of straat.

No. R. 990 13 Junie 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BEROEP VAN TANDWERKTUIGKUNDIGE, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos toegepas by artikel 25 (1) van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945, die tydperke vasgestel in Goewermmentskennisgewings 589 van 13 April 1962, R. 519 van 9 April 1965, R. 1050 en R. 1051 van 16 Julie 1965, R. 1098 en R. 1099 van 8 Julie 1966, R. 1654 van 21 Oktober 1966, R. 2035 en R. 2036 van 23 Desember 1966, R. 9 van 5 Januarie 1968, R. 1207 van 12 Julie 1968, R. 1608 van 13 September 1968, R. 2305 van 13 Desember 1968 en R. 388 van 14 Maart 1969, met 'n verdere tydperk van 12 maande wat op 15 Junie 1970 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid

Opmerking.—Hierdie kennisgewing raak nie die bindende krag van die arbitrasietoekenning vir die Beroep wat op 17 Januarie 1969 deur die Nywerheidshof gemaak is nie.

CONTENTS

No.	PAGE
PROCLAMATIONS	
R. 149. Application of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961: Educational institutions ...	1
R. 158. Amendment of the Sixth Schedule to the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928	1
R. 159. Amendment of the Fourth Schedule to the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928	2
GOVERNMENT NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 951. Grading and marking of meat sold in certain areas of the Republic of South Africa: Amendment ...	3
R. 991. Egg Control Scheme: Information regarding eggs and fowls to be furnished by certain persons ...	5
R. 992. Egg Control Scheme: Returns to be rendered and records to be kept by certain persons in connection with eggs: Amendment ...	9

INHOUD

No.	BLADSY
PROKLAMASIES	
R. 149. Toepassing van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961: Onderwysinrigtings ...	1
R. 158. Wysiging van die Sesde Bylae van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 ...	1
R. 159. Wysiging van die Vierde Bylae van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 ...	2
GOEWERMMENTSKENNISGEWINGS	
Arbeid, Departement van	
GOEWERMMENTSKENNISGEWINGS	
R. 936. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Seilwarenywerheid, Witwatersrand en Pretoria: Hernuwing van Ooreenkoms	13
R. 937. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Vrystelling van siekteverlofbepalings: Seilwarenywerheid, Witwatersrand en Pretoria ...	13
R. 960. Wet op Bantoebouwerkers, 1951: Kennisgewing van aanstelling van Adviserende Raad vir Bantoebouwerkers ...	13

No.	PAGE
Agricultural Technical Services, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 947. Amendment of Regulations under the Animal Diseases and Parasites Act, 1956	9
R. 948. Seeds Act, 1961: Names of varieties included in the varietal list kept in terms of section 8 of the Seeds Act	10
R. 962. Animal Diseases and Parasites Act, 1956: Newcastle disease: Repeal of restrictions: Movement of poultry	10
Bantu Administration and Development, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 935. Lebowa Territorial Authority: Date of coming into operation of Proclamations R. 114 of 1969, R. 115 of 1969, R. 116 of 1969 and R. 117 of 1969	10
R. 940. Ovamboland Legislative Council: Enactment 1 of 1969	11
R. 970. Matshangana Territorial Authority: Date of coming into operation of Proclamations R. 95 of 1969, R. 96 of 1969, R. 97 of 1969 and R. 98 of 1969	11
R. 971. Proclamation R. 116 of 1969: Regional Authorities in the area of the Lebowa Territorial Authority: Assignment of their, as well as other, powers, functions and duties to, and vesting of their assets, liabilities, rights and obligations in the Lebowa Territorial Authority: Correction	12
Health, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 961. Application of Part III of Act 45 of 1965, to certain local authority areas	12
Labour, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 936. Industrial Conciliation Act, 1956: Canvas Goods Industry, Witwatersrand and Pretoria: Renewal of Agreement	13
R. 937. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Exemption from sick leave provisions: Canvas Goods Industry, Witwatersrand and Pretoria	13
R. 960. Bantu Building Workers Act, 1951: Notification of appointment of Bantu Building Workers' Advisory Board	13
R. 972. Industrial Conciliation Act, 1956: Biscuit Manufacturing Industry, Republic of South Africa: Correction	14
R. 980. Industrial Conciliation Act, 1956: Determination 25 in terms of section 77: The work of driving motor vehicles by persons in the employ of the Divisional Council of Port Elizabeth	14
R. 990. Industrial Conciliation Act, 1956: Dental Mechanician Occupation, Republic of South Africa: Extension of period of operation of Main Agreement	15

No.	BLADSY
Arbeid, Departement van (vervolg)	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS (vervolg)	
R. 972. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Beskuitnywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Verbetering	14
R. 980. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Vaststelling 25 kragtens artikel 77: Die werk om motorvoertuie te bestuur deur persone in diens van die afdelingsraad van Port Elizabeth	14
R. 990. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Beroep van Tandwerktuigkundige, Republiek van Suid-Afrika: Verlenging van geldigheidsduur van hoofooreenkom	15
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 935. Lebowa-gebiedsoowerheid: Datum van inwerkingtreding van Proklamasies R. 114 van 1969, R. 115 van 1969, R. 116 van 1969 en R. 117 van 1969	10
R. 940. Ovambolandse Wetgewende Raad: Maatregel 1 van 1969	11
R. 970. Matshangana-gebiedsoowerheid: Datum van inwerkingtreding van Proklamasies R. 95 van 1969, R. 96 van 1969, R. 97 van 1969 en R. 98 van 1969	11
R. 971. Proklamasie R. 116 van 1969: Streeks-oowerhede in die gebied van die Lebowa-gebiedsoowerheid: Toewysing van hul, asook ander, bevoegdhede, werksaamhede en pligte aan, en oordrag van hul bates, laste, regte en verpligtings aan die Lebowa-gebiedsoowerheid: Verbetering	12
Gesondheid, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 961. Toepassing van Deel III van Wet 45 van 1965 op gebiede van sekere plaaslike oowerhede	12
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 951. Gradering en merk van vleis wat in sekere gebiede van die Republiek van Suid-Afrika verkoop word: Wysiging	3
R. 991. Eierbeheerskema: Inligting aangaande eiers en hoenders wat deur sekere persone verstrekk moet word	5
R. 992. Eierbeheerskema: Opgawes wat verstrekk moet word en rekords wat gehou moet word deur sekere persone in verband met eiers: Wysiging	9
Landbou-tegniese Dienste, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 947. Wysiging van regulasies kragtens die Wet op Dieresiektes en -Parasiete, 1956	9
R. 948. Wet op Saad, 1961: Name van variëteite opgeneem in die variëteitslys, in stand gehou ingevolge artikel 8 van die Wet	10
R. 962. Wet op Dieresiektes en -Parasiete, 1956: Newcastle siekte: Herroeping van beperkings: Beweging van pluimvee	10

Save Time and Money, Use Franking Machines
 Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene